



GIOVANI SI



Regione Toscana



Assegno di ricerca Regione Toscana

**RAMMSES - 3ADR**

Dipartimento di Filologia e critica delle  
letterature antiche e moderne

Referente scientifico Vincenzo Francesco Stella

*Gli Assegni di Ricerca in ambito culturale sono finanziati con le risorse del POR FSE TOSCANA 2014-2020 e rientrano nell'ambito di Giovanisi ([www.giovanisi.it](http://www.giovanisi.it)), il progetto della Regione Toscana per l'autonomia dei giovani*

**Bando di selezione pubblica per titoli e colloquio per il conferimento di assegni di ricerca – lettera a) di durata biennale**

**Allegato A**

- **Titolo del progetto:** RAMMSES Realtà aumentata del Medioevo musicale a Siena e nel Senese  
**Project's Title:** RAMMSES Augmented Reality of the Medieval Music in Siena (and area of Siena)
- **Settore Scientifico Disciplinare (Scientific area):** L-FIL-LET/08 Medieval and Renaissance Latin Philology
- **Settore concorsuale:** 10/E
- **Area CUN:** 10

**Descrizione del progetto:** L'interesse per la musica antica e per la sua fruizione è crescente nel panorama culturale e turistico italiano. Il progetto intende individuare, catalogare e rendere fruibili testimonianze di musica monodica su testo mediolatino del territorio senese dei sec. XI-XIII, oggi conservate presso la Biblioteca Comunale degli Intronati e l'Archivio di Stato di Siena, sviluppando una piattaforma interattiva a libero accesso su libri e frammenti liturgici tramite trascrizione, localizzazione, esecuzione e riversamento, in condivisione con repertori internazionali come *CantusIndex*, di testi, melodie e registrazioni audio, rendendo possibile l'ascolto di questi brani nei luoghi stessi in cui furono creati 800 anni fa, grazie alle tecnologie della realtà aumentata, e illustrando poi nelle scuole il ruolo di questo patrimonio nella vita quotidiana medievale.

ENGLISH

**Description of the project**

Interest in early music and its use is growing in the Italian cultural and tourist scene. The project intends to identify, catalog and make usable testimonies of monodic music on medieval Latin text of the Siena territory of the sec. XI-XIII, now preserved in the Biblioteca Comunale degli Intronati and the State Archives of Siena, developing an interactive platform with free access to books and liturgical fragments through transcription, localization, execution and transfer, shared with international repertoires such as *CantusIndex*, of texts, melodies and audio recordings, making it possible to listen to these songs in the places where they were created 800 years ago, thanks to augmented reality technologies, then illustrating in school workshops the role of this heritage in medieval daily life.

- **Attività affidate all'assegnista di ricerca:**  
L'assegnista dovrà essere in possesso di laurea magistrale in Letteratura/Filologia Latina Medievale e Umanistica e avere competenze di ricerca di testi poetici musicati del medioevo

latino, in particolare dei primi secoli, con conoscenze di versificazione mediolatina. Sarà titolo preferenziale l'accesso a un dottorato specifico o il relativo titolo. Lavorerà con Biblioteca e SISMEL, di cui potrà eventualmente seguire anche le attività formative. Effettuerà una ricognizione dei materiali sulla produzione di testi musicati in area senese nel periodo XI-XIII sec. e ne produrrà una descrizione analitica e una trascrizione testuale e musicale per testo e per manoscritto, che andranno conservate sul database. Curerà la consegna dei dati per la messa on line e ne coordinerà con esperti l'esecuzione audio. L'assegnista collaborerà a un piano di presentazioni pubbliche e di laboratori tecnici con studenti di scuole e università senesi.

## ENGLISH

### Activity of the grant holder

The grant holder must have a master's degree in Medieval Latin Philology and have skills in research about poetic texts of the Latin Middle Ages, especially of the early centuries, with knowledge of Latin versification. Access to a specific doctorate or related title will be preferential.

He/she will work with the operators of the Biblioteca and the SISMEL, of which he/she may also attend the training activities. He/She will carry out a survey of the materials concerning texts set to music in the Siene area in the 11th-13th century and will produce an analytical description and a transcription of texts and musics, which will be preserved on the database. He/She will take care of the delivery of the data for putting them online, coordinate the audio execution with experts. and collaborate on public presentations and technical workshops for students of schools and universities.

- **Sede dell'attività di ricerca:** DFCLAM
- **Place of the research activity:** DFCLAM
  
- **Eventuale numero massimo di pubblicazioni da allegare alla domanda dell'assegnista:**  
**5**
- **Max. number of publications to attach: 5**
  
- **Luogo, data e ora del colloquio:** 10 marzo 2020 ore 12.00, DFCLAM, stanza 414
- **Place, date and hour of the interview:** March 10, 2020, h. 12.00, DFCLAM, room 414
  
- **Responsabile scientifico dell'assegno di ricerca:** prof. Francesco Vincenzo Stella  
Scientific responsible of the research activity: prof. Francesco Vincenzo Stella
  
- **Firma**

